

# 綠色慢活觀，彰化起跑

「2011 ICAB 彰化國際生活工藝雙年展：綠工藝思維與生活創意」

Living a Green Life in Changhua: 2011 International Craft Art Biennale, Changhua

採訪·攝影／寇文馨 Kou Wen-hsin·林瑩貴 Lin Yin-kuei

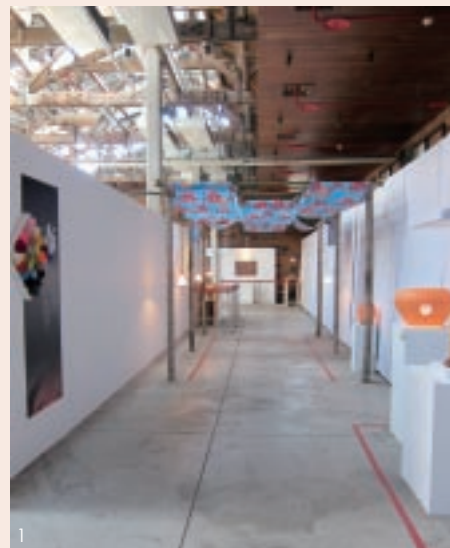
綠色設計（Green Design）或生態設計（Eco-Design）是自1980年代後期以來的國際設計趨勢，反映了人們對於科技與傳統文化的交錯所產生的環境反思。如何讓人們從現在起尊重生活環境，並運用減量、減碳的生活物件？身為設計者、生產者、消費者，人們如何在強調自身社會責任與道德價值外，更創造出一種能結合當代社會變遷的產品設計，以及有效解決環境問題的生活及產業實踐？由彰化縣文化局主辦、從9月至12月分別於三處展開的「2011 ICAB彰化國際生活工藝雙年展」，即試著為上述問題提出解答，在「綠工藝思維與生活創意」的主題下，展覽規劃了六個子題、集結了數十位國內外設計師，讓生活的慢活興味與環保實踐同時發生。

## 國際・創意・綠工藝

「2011 ICAB 彰化國際生活工藝雙年展」於彰化福興穀倉、鹿港藝文館及鹿港圖書藝文中心三處展出，主題「綠工藝思維與生活創意」延續了文建會與國立臺灣工藝研究發展中心所推動的地方社區工藝產業的文藝復興策略，希望彰顯彰化生活工藝與全球接軌的企圖與成就，再創地區工藝發展的高潮，並為地方工藝產業注入新的創意。雙年展的主要展場位於福興穀倉，六個雙年展主題中，有四個主題在此展開：「玩味當代」、「幸福生活」、「自慢活」與「綠漫遊與新世代」，以綠設計為概念，為生活工藝注入創意及設計感。其中「玩味當代」又分為二區，一樓為國內工藝家結合泰國、日本工藝家的設計作品，呈現工藝設計、創意時尚和品牌

的多元特色；二樓是日本工業設計師岡本光市的作品區，展出其簡潔而幽默的燈具與家具設計。整體而言，「國際」、「創意」、「綠工藝」做為這屆雙年展的規劃重心，可說也是它為21世紀的生活工藝所提出的三大關鍵字。

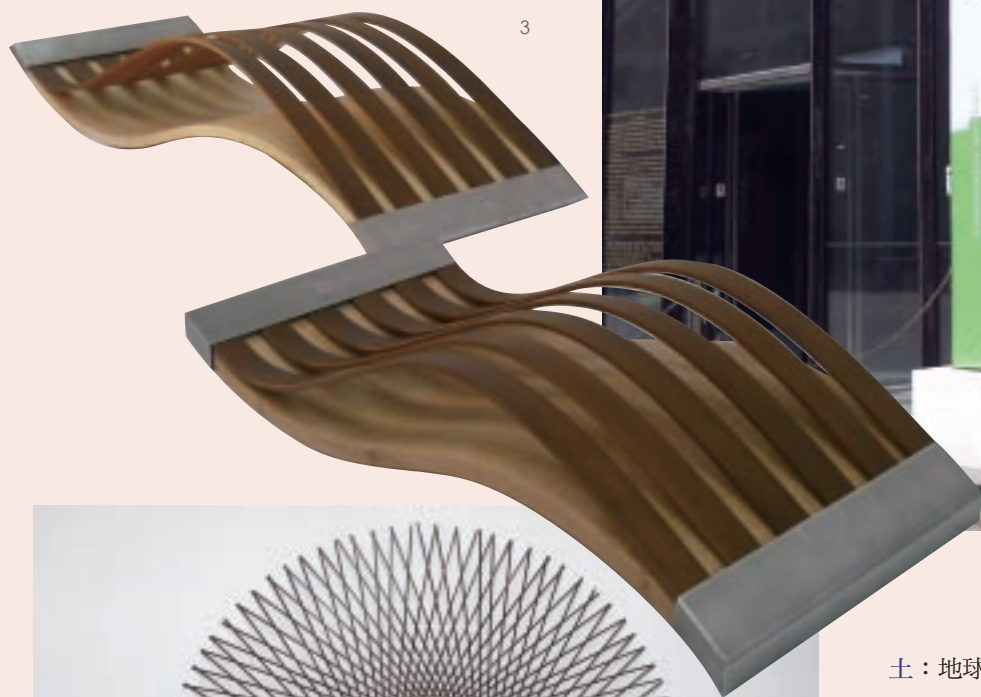
當代文化在21世紀數位化、科技整合的時代潮流之下，進入了前所未有的國際對話和融合的階段。「當代」的概念是流動的、也是不斷變化的瞬間存在，更是時代思潮及大眾生活的展現反省。因此，當代工藝的界定不在其時間、風格、形式上的劃分，而在於其核心的精神。融合國際視野，回應全球崇尚回歸自然的資源和在地素材，那些樸實原始的木、土、竹、布、禾、金、紙在經由設計師的轉換之後，搖身一變為當今「IN」的生活用品。



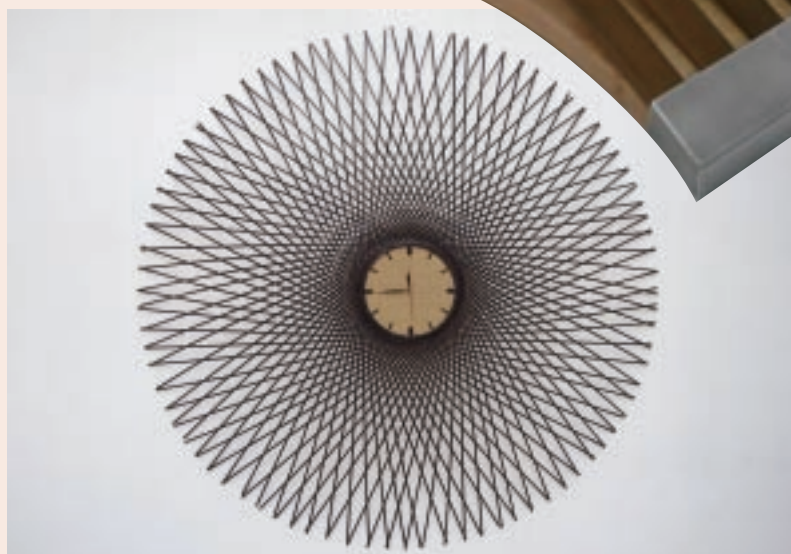
- 1 彰化福興穀倉內部展場一景
- 2 彰化福興穀倉，為「2011 ICAB 彰化國際生活工藝雙年展」的主要展場。
- 3 肆意設計、竹采藝品製作樂讀（置物架）
- 4 邱錦緞 竹之計（時鐘）

## 以傳統素材營造最IN生活

**木：**木是山中之王，現代工藝設計運用最純粹的原木精華，再現木製品的樸實，讓人徜徉於芬多精的氛圍下，如赤子般地依靠。展場中四處陳列的木製、或結合木頭與其他媒材的用品，如肆意設計的〈樂讀〉置物架、呂豪文設計的〈悅目〉放大鏡等，皆展現了木頭無可取代的溫潤質感。



3



4



**土：**地球上最原始的元素，訴說著每一代的歷史。大地無疑就是取材的最佳寶庫，腳底下踏的每一寸土地，都散發著芬芳，是最純淨的味道與觸感。展場中如黃娜玲、葉志誠、周妙文等年輕工藝家的創作，都為土這個材質注入了嶄新思維，使得陶藝傳統與現代生活產生了聯結。

**竹：**志節清高的君子。在工藝家的巧手下，竹的韌性與美感展露無遺；再透過設計師的巧思，竹沁涼的特性就此轉化為生活用品，成為現代生活的最佳伴侶。邱錦緞運用傳統竹編製作時鐘基座的〈竹之計〉、唐草設計與大禾竹藝合作的〈保健組一悅〉等，皆讓竹子的運用範疇擴展到生活的每一個角落。





5



6

**布：**在織布機的經緯度交錯下，整片的柔情絲縷譜出，透過色彩的安排，溫暖人們的視覺。工藝家陳景林的〈簾影〉披肩組以四時的象徵色彩，表現一年中的四大節氣，在含蓄中創造華麗，在時尚中注入清新，採用無段漸層染法，變化纖細，猶如水墨暈染。燈藝家吳敦厚運用桂竹、木材與布製作而成的〈綢布龍燈〉，在與岡本光市造型有趣的現代燈具對照下，格外顯得古意盎然。

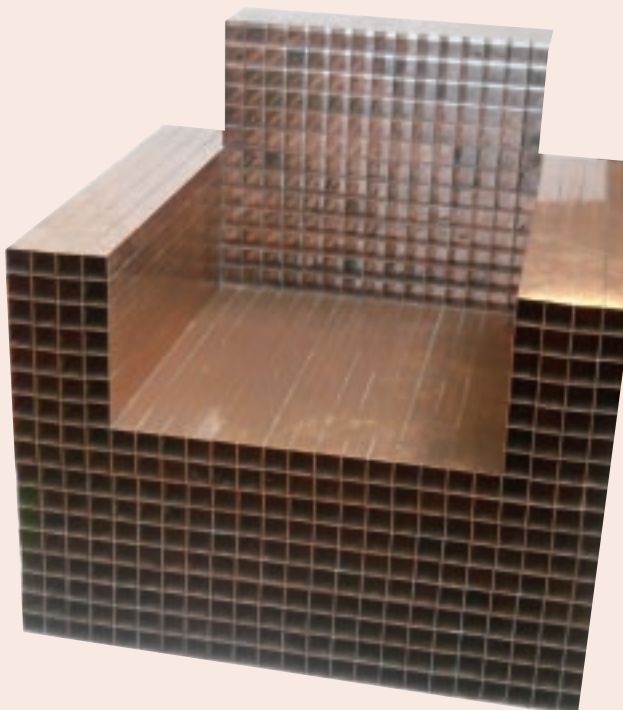
**禾：**以樸實的態度，茁壯其堅韌的特性，以彎腰的姿態，展現其謙卑。草鞋墩陳清誥與康靜莊的作品，正是以禾為發想設計。

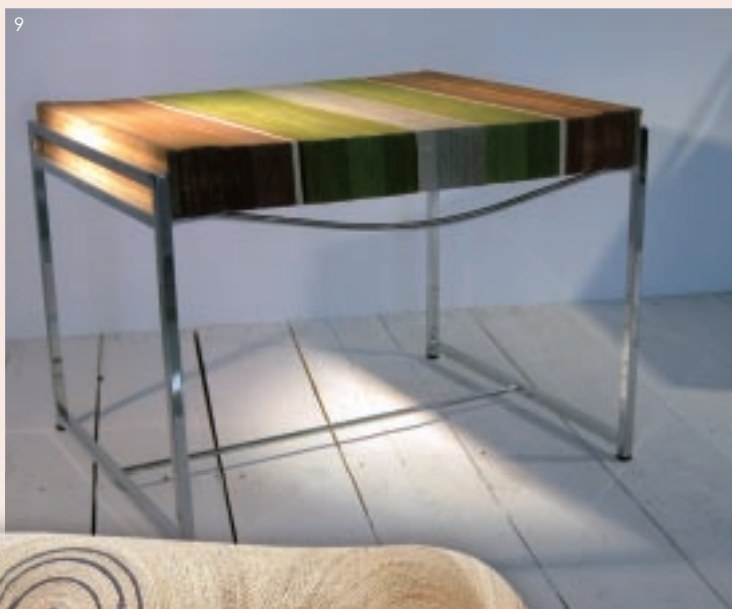
**金：**在無限的延展性下，金可以是柔軟與堅毅的結合，每一件作品經過藝術家充滿感情的手指雕琢下，彷彿為這獨一無二的作品印上出生證明。工藝家楊忻彪運用圓的造型製成充滿手感的茶具器皿，讓人在觀感及觸感上有了新的體驗。

**紙：**薄如蟬翼的紙張，在工藝家的巧手下，成為一個能承載重量的生活道具。紙的媒材在日本工藝家岡本光市的想像下，變成一盞燈，並將幽默的手法

融入設計，讓紙不只是平面的呈現方式，更是貼近我們生活的使用家具。設計師邱啟審以「原型」設計手法來設計蜂巢型結構椅，能夠輕易地延展或收縮，靈活創造各種線條姿態。設計師康雅筑透過拆解紙箱，將紙箱原本的外皮轉化為作品囊帶的內面，而囊袋的外皮則為原本紙箱內層，透過這一道翻轉的過程來象徵藝術家在創作路途中的自畫像。

7





- 5 楊旸彪 森之戀
- 6 吳敦厚 網布龍燈
- 7 岡本光市 Construction Chair
- 8 烏棟 亞馬遜 椅
- 9 蘇旺 凳
- 10 艾克拉特·汪奇利 人造衛星椅



### 走進當代本土，放眼國際新意

此次的雙年展展出百件優秀的中外工藝設計作品，邀集了臺灣深具品牌特色與本土工藝設計創作者，以及泰國近年來活躍於國際設計界最具代表性的當紅設計師一同展出。如曾六度入選日本Good Design大獎，有泰國「家具教父」之稱的蘇旺（Suwan）、擅長以大自然素材創作環保家具的艾克拉特·汪奇利（Eggarat Wongchari）、泰國知名燈飾品牌Ango設計師安格斯·哈金森（Angus Hutcheson）等，使得展覽呈現更為多元化；同時還有應用現代科技的3C工藝作品，便利的科技結

合對大自然環保意識所設計出來的作品，營造了新世代的時尚生活氛圍。

在鹿港藝文館與鹿港圖書藝文中心的展場中，則透過「古老新意」、「傳統文化復興」兩個主題，把當代與傳統結合，反映在生活工藝的創新實踐上。

鹿港鎮在清代為彰化各聚落之貿易門戶，具有工藝產業的背景時空，鹿港手工藝的發展反映在兩岸航運經貿的實力和重要性，使得鹿港一直扮演彰化工藝代言者的角色。為了促進彰化地方文化創意產業的發展，展覽特別邀請彰化在地

工藝家吳敦厚等重量級前輩，展現在地的藝術氛圍。

傳統即是創意的實踐者，因應著今日文化創意產業發展的趨勢，擷取傳統文化元素，將之轉化為新時代的產物，文化創意就此孕生。透過三個展場中慢工出細活的、傳統融新意的創作與日常器皿設計，漫步其中的觀眾重拾了舊時歲月、看見了時代轉變，為其展場外的日常生活帶來了舒緩的節奏與更多樂趣。🌿